

Sin./Fdo.: ANDRES GIL MADRAZO - 2025-06-10
HERRI ADMINISTRAZIO. ETA ERAKUNDE HARREMANET.ZZ.OO.ZERB.BUR.
JEFE/A SERVICIO DE SS.GG. DE ADM.PÚBLICA Y REL. INSTITUCION.

Sin./Fdo.: ALEXANDER MENDIOLA CASTRO - 2025-06-11
ZERBITZU KORPORATIBOEN ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECC.GEN. DE SERVICIOS CORPORATIVOS

Sin./Fdo.: AGER IZAGIRRE LOROÑO - 2025-06-12
FORU DIPUTATUA ETA IDAZKARIA
DIPUTADO/A FORAL Y SECRETARIO/A

Sin./Fdo.: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA - 2025-06-12
AHALDUN NAGUSIA
DIPUTADO/A GENERAL

Akordioa/Acuerdo: DG 00128/2025 - Data/Fecha: 2025-06-12
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2025-06-12

Ahaldun Nagusiaren FORU DEKRETUA, Sabino Arana Fundazioari 2025. urterako zuzeneko dirulaguntza (izenduna) ematea onesten duena eta dirulaguntza hori ordaintzea proposatzen duena.

DECRETO FORAL de la Diputada General por el que se aprueba la concesión y se propone el abono de una subvención directa (nominativa) a Sabino Arana Fundazioa para 2025.

1.- Entitate onuraduna, jardueren zehaztapena eta dirulaguntzaren xedea.

Abenduaren 27ko 3/2024 Foru Arauak, Bizkaiko Lurralde Historikoko 2025. urteko Aurrekontu Orokorrenak, onetsi du SABINO ARANA FUNDAZIOarentzat 35.000 euroko kontsignazio izenduna ezartzea Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Sailaren barruan (organikoa: 0701; programa: 920106; azpikontzeptua: 45100; proiektua: 2007/00616).

Fundazio hori Euskal Herriko Kultur Fundazio Pribatuen Erregistroan inskribatuta dago (156. zk.; 90. folioa) eta Kultura sailburuaren 1988ko urriaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen (EHAA, urte bereko azaroaren 8koa). Fundazioak hainbat jarduera programatu ditu 2025. urterako, eta horiek guztiak gauzatzeko sarreraren eta gastuen aurrekontua aurkeztu du.

SABINO ARANA FUNDAZIOAK honako jarduera hauek egiteko asmoa dauka, besteak beste:

1)- Ikerketak.

- Alberto Onaindiaren 1936-1945 urteetako korrespondentzia.

1.- Entidad beneficiaria, identificación de las actividades y objeto de la subvención.

La Norma Foral 3/2024, de 27 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2025 ha aprobado una consignación nominativa dentro del Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales (orgánico 0701; programa 920106; subconcepto 45100; proyecto 2007/00616) en favor de SABINO ARANA FUNDAZIOA por importe de 35.000 euros.

Dicha Fundación es una Entidad cultural inscrita en el Registro de Fundaciones Culturales Privadas del País Vasco con el número 156, folio 90 y reconocida por Orden del Consejero de Cultura de fecha 25 de octubre de 1988 (B.O.P.V. de 8 de noviembre del mismo año). La entidad ha preparado un amplio programa de actividades para el año 2025, aportando, así mismo, un presupuesto consignatario de los ingresos y gastos para llevarlas a efecto.

Las actividades previstas, entre otras, por SABINO ARANA FUNDAZIOA son las que se detallan a continuación:

1)- Investigaciones.

- Correspondencia de Alberto Onaindia 1936-1945.





- Euskadiko Artxibo Historikorako artxibo-funtsak antolatzea.

- Sabino Arana Fundazioaren Euskal Abertzaletasunaren Agiritegiko funtsen antolaketa eta deskribapen informatizatua.

2)- Zabalkundea eta argitalpenak.

Arlo horretan, jarduera hauek aurreikusten dira:

- Artikuluak DEIA. Deian argitaratzeko kolaborazioak euskal historiaren eta antropologiaren inguruko denetariko gaiak.

- Irratiekin lankidetzan aritzea historiarekin eta memoria historikoarekin zerikusia duten gaiak zabaltzeko.

- Jarraituko dugu Euskal Herriarekin eta bere protagonistekin zerikusia duten gertaera historikoen urteurrenak gogoratzen; artxiboko agiri historikoak, museoko piezak eta argazkiak, liburutegiko eta hemerotekako piezak erakusten; hitzaldiak eta ikus-entzunezkoak antolatzen, prentsan artikulua argitaratzen, historialariek irratian elkarrizketak egiten.

- Argitalpenak

3)- Bekadunak eta gradu eta graduondoko praktiketako ikasleak:

Era berean, gizartearen aurrean dugun konpromisoaren eta erantzukizunaren eta gazteen prestakuntzaren barruan, 2000. urteaz geroztik, Sabino Arana Fundazioak hainbat unibertsitatetako gradu eta masterretako ikasleek egindako praktikak ere zuzentzen eta gainbegiratzen ditu.

4)- HERMES pentsamendu- eta historia-aldizkaria:

Hermes aldizkariaren hiru zenbaki berri argitaratuko dira.

- Organización de fondos archivísticos para el Archivo Histórico de Euskadi.

- Organización y descripción informatizada de fondos del Archivo del Nacionalismo Vasco, Sabino Arana Fundazioa

2)- Difusión y publicaciones.

En este ámbito se prevén las siguientes actividades:-

- Artículos para DEIA. Colaboraciones para Deia de artículos sobre temas muy diversos de la historia y la antropología vascas.

- Colaboración con emisoras de radio en la difusión de asuntos relacionados con la historia y la memoria histórica.

- La sección de HISTORIAS VASCAS que continuará recordando aniversarios de acontecimientos históricos relacionados con el Pueblo Vasco y sus protagonistas, mostrando documentos históricos de archivo, fotografías y piezas de museo, ejemplares de biblioteca y hemeroteca, conferencias, audiovisuales, artículos de prensa entrevistas de radio con historiadores, etc.

- Publicaciones.

3)- Becarios y Estudiantes en Prácticas de Grado y Posgrado:

Asimismo, como parte de nuestro compromiso y responsabilidad ante la sociedad y la formación de los jóvenes, desde el año 2000 Sabino Arana Fundazioa también dirige y supervisa las prácticas efectuadas por estudiantes de grados y masters de diferentes universidades.

4)- Revista de pensamiento e historia HERMES:

Se editarán tres nuevos números de la revista Hermes.





5)- Gogoetarako eta eztabaidarako tribuna. Hainbat mintegi, hitzaldi eta mahai-inguru antolatzea.

Mintegiak: Euskal kulturaren memoria. Oreki Fundazioarekin elkarlanean egindako mintegia. Garapenerako lankidetzak: Garapenerako finantzaketa tokiko/lurraldeko ikuspegiarekin. 2025eko Sevillako Goi-bileraren estatu azpiko dimentsioa. Artxibo historikoak gizarte garaikidean. Europa-EEE mintegia. LGBTI+ errealitatea.

Hitzaldiak eta mahai-inguruak: EAJ-PNVren 130. urteurrena. Maurice Ravel musikari eta konpositorearen jaiotzaren 150. urteurrena. Euzko Abendaren Ereserkia (Euskal Ereserki Nazionala). Esteban Urkiaga Lauaxeta poetaren jaiotzaren 120. urteurrena. II. Mundu Gerraren amaieraren 80. urteurrena (1945eko maiatza). Euskal partaidetza Point de Grave-ko batailan (80. urteurrena). Caracaseko Euskal Etxearen inaugurazioaren 75. urteurrena eta beste batzuk.

6)- Euskara.

Euskaltzaindiarekin elkarlanean, EAEko, Nafarroako eta Iparraldeko erakunde publikoetako ordezkariekin eta berrogeita hamar eragile eta gizarte-erakunde baino gehiagorekin batera, euskarak datozen urteetan izango dituen erronkak aztertuko dira.

7)- Euskal abertzaletasunaren artxibo historikoa.

Nazionalismoaren artxibo historikoaren inguruan hainbat jarduera egitea aurreikusten da

8).- Euskal nazionalismoaren museoa.

Hainbat ekintza egin nahi dira funtsak birkatalogatzeko eta berriro instalatzeko: arte grafikoak eta museoko dekorazio-arteak, bai eta inbentarioa ere. Dohaintzetan jasotzen jarraitzen dugun objektuak, materialak eta argazkiak katalogatuko ditugu, eta, behar izanez gero, zaharberritu egingo ditugu.

9)- Sabino Arana sariaren gala: XXIV. edizioa.

5)- Tribuna de reflexión y debate. Organización de diversos seminarios, conferencias y mesas redondas.

Seminarios: Memoria de la cultura vasca. Seminario en colaboración con Oreki Fundazioa. Cooperación al desarrollo: Financiación al Desarrollo con enfoque local/territorial. La dimensión subestatal de la Cumbre de Sevilla 2025. Los Archivos Históricos en la sociedad contemporánea. Seminario Europa-PDE. La realidad LGBTI+.

Conferencias y Mesas redondas: 130 aniversario de EAJ-PNV. 150 aniversario del nacimiento del músico y compositor Maurice Ravel. 120 aniversario del Euzko Abendaren Ereserkia (Himno Nacional Vasco). 120 aniversario del nacimiento del poeta Esteban Urkiaga Lauaxeta. 80 aniversario del final de la II Guerra Mundial (mayo 1945). Participación vasca en la batalla de Point de Grave (80 aniversario). 75 aniversario de la inauguración del Centro Vasco de Caracas, y otras.

6)- Euskera:

En colaboración con Euskaltzaindia, junto a representantes de las instituciones públicas de la CAV, Nafarroa e Iparralde, y más de medio centenar, de agentes y entidades sociales, que analizarán los retos que se le avecinan al euskera en los próximos años.

7)- Archivo histórico del nacionalismo vasco.

Se prevé la realización de distintas actividades en torno al archivo histórico del nacionalismo.

8).- Museo del nacionalismo vasco.

Se pretende la realización de numerosas acciones tendentes al objetivo la recatalogación y nueva instalación de los fondos: artes gráficas y artes decorativas del museo, así como el inventariado, procederemos a la catalogación de los objetos, materiales y fotografías que sigamos recibiendo en donaciones, procediendo a su restauración si fuera necesario.

9)- Gala de premios Sabino Arana: XXXVI edición.





10)- Harremanak erakundeekin eta beste entitate batzuekin.

Beste erakunde eta erakunde batzuetako ordezkariekin (Euskaltzaindia, Gogora, udalak, Helduak Elkartea, ikastetxeak, etab.) bilerak egiten jarraitzea, SAFek zuzenean antolatzen ez dituen jardueretan.

11) Komunikazio- eta informatika-jarduerak. Mezu@rekin lotutako jarduerak, Euskadiren historiarekin zerikusia duten gertaera politiko, kultural, kirol, sozial eta abarren efemerideen zabalkundea, eta Sabino Arana Fundazioaren jarduerak hainbat sare sozialetan (Facebook, Twiter eta Instagram, eta abar).

Bizkaiko Foru Aldundiak aurrean azaldutako jarduerak, besteak beste, diruz lagundu nahi ditu, uste baitu interesgarriak direla Bizkaiko Lurralde Historikoarentzat eta bizkaitarrentzat.

Bizkaiko Foru Aldundiak SABINO ARANA FUNDAZIOAri dirulaguntza emateko erabiliko den aurrekontu-kreditua 4. kapituluko ("Transferentzia arruntak") eta 920106 programako kreditua da. Hortaz, funtsak ezingo dira erabili kreditu horri egotzi dakizkiokeen gastuez bestelako izaera eta helburua duten gastuetarako. Beraz, bi aldeek adostu dute dirulaguntza aurrean azaldutako jarduerak finantzatzeko erabiliko dela 2025. urtean.

2.- Araudi erregulatzaila.

Dirulaguntza honi dagokionez, adierazi beharra dago eremu honen barruan dagoela: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20. artikuluko 2. idatz-zatiko a) letrak xedatutakoa. Horren arabera, "dirulaguntza hauek zuzenean eman ahal izango dira: a) Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan norbaiten izenean aurreikusita daudenak"; hori Bizkaiko Lurralde Historikoko 2025. urteko Aurrekontu Orokorrari buruzko abenduaren 27eko 3/2024 Foru Arauaren kontsignazio izendunen eranskinean ezarri da. Halaber, Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, Dirulaguntzen Araudia onesten duenak, hona hau ezartzen du 50. artikuluan: "Dirulaguntzen Foru Arauaren 20.2.a) artikuluan

10)- Relaciones con otros Organismos e Instituciones.

Seguir manteniendo una serie de encuentros con representantes de otras instituciones y organismos (Euskaltzaindia, Gogora, ayuntamientos, Helduak Elkartea, centros escolares, etc.), en actividades no organizadas directamente por SAF.

11) Actividades de comunicación e informática. Actividades relacionadas con Mezu@, Divulgación de efemérides de acontecimientos políticos, culturales, deportivos, sociales, etc. relacionados con la historia de Euskadi y de actividades de Sabino Arana Fundazioa en distintas redes sociales (Facebook, Twiter e Instagram, etc.

La Diputación Foral de Bizkaia se halla interesada en apoyar económicamente, entre otras, la realización de las actividades descritas anteriormente, por entender que son de interés para el Territorio Histórico de Bizkaia y su ciudadanía.

El crédito presupuestario que ampara la concesión de la subvención nominativa a la entidad SABINO ARANA FUNDAZIOA es un crédito del capítulo 4 "Transferencias corrientes" del programa 920106 por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito. En consecuencia, ambas entidades convienen que la subvención se destinará a financiar las actividades relacionadas con anterioridad y dentro del ámbito temporal del año 2025.

2.- Normativa reguladora.

En referencia a esta subvención, cabe señalar, que la citada subvención se encuadra en el artículo 20 párrafo 2º letra a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en cuya virtud "podrán concederse de forma directa las siguientes subvenciones: a) Las previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia", incluyéndose la citada previsión en el Anexo de Consignaciones Nominativas de la Norma Foral 3/2024, de 27 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2025. Igualmente, según el artículo 50 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones "a los efectos del artículo





ezartzen denerako, Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan norbaiten izenean aurrez ikusita dauden dirulaguntzak dira aurrekontuaren gastu-egoeran berariaz zehaztuta dituztenak dirulaguntzaren xedea, aurrekontuko zuzkidura eta onuraduna". Era berean, aplikatu behar dira Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/87 Foru Arauaren 39. artikulua eta bat datozen gainerako xedapenak, baita dirulaguntzen araubidea onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12. artikulua. Horren bidez, mugak ezarri zitzaizkien Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioaren organoen dirulaguntzak emateko eskumenei, zenbatekoari dagokionez.

3.- Zenbatekoa eta aurrekontuko kreditua.

Dirulaguntza, guztira, hogeita hamabost mila (35.000) eurokoa da, hau da, baimendutako aurrekontu-kredituaren zenbateko osoa. Diru kopurua kreditu honi egotziko zaio: 0701 organikoa, 920106 programa, 45100 azpikontzeptua, 2007/0616 proiektua.

4.- Onuraduna.

Dirulaguntza honen entitate onuradunak Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan ezarritako baldintzak bete behar ditu, Bizkaiko Lurralde Historikoko 2012. urterako aurrekontu orokorrei buruzko abenduaren 22ko 3/2011 Foru Arauak finkatu duen testuaren arabera. Hain zuzen ere, aipatutako foru arauko 12.2.g) artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, kasu hauetan SABINO ARANA FUNDAZIOA dirulaguntzen itzulketaren ondoriozko betebeharrak egunean dagoela pentsatuko da: betearazpen-aldian ez badauka dirulaguntzen itzulketaren ondoriozko zorrik dirulaguntza eman dion administrazioarekin, edo, premiamendu-bidea aplikatu ezin denean, ez badauka borondatezko epealdian ordaindu gabeko zorrik. SABINO ARANA FUNDAZIOA dirulaguntzak itzultzearen ziozko betebeharrak ordainketan egunean dela ulertuko da zorrak geroratu edo zatituta daudenean edo itzultzeari buruzko ebazpena aurkaratu izanaren

20.2. a) de la Norma Foral de Subvenciones, son subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia, aquellas cuyo objeto, dotación y persona beneficiaria aparecen determinadas expresamente en el estado de gastos del Presupuesto". Asimismo, resultan de aplicación el art. 39 y demás disposiciones concordantes de la Norma Foral 3/87, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, de 13 de febrero, y lo establecido en el artículo 12 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, donde se determinan los límites competenciales, por razón de la cuantía, de los órganos de la Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia, para la concesión de subvenciones.

3.- Cuantía y crédito presupuestario.

La cuantía de la subvención asciende a la cantidad de 35.000 euros, que es el importe total del crédito presupuestario autorizado. A dicho crédito del: orgánico 0701; programa 920106; subconcepto 45100 y proyecto 2007/0616 se imputará la cuantía otorgada.

4.- Persona beneficiaria.

Los requisitos que han de concurrir en la persona beneficiaria de la presente subvención son los establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en la redacción dada por la Norma Foral 3/2011, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2012. En especial y, a efectos de lo previsto en el artículo 12.2.g) de la precitada Norma Foral, se considerará que SABINO ARANA FUNDAZIOA se encuentra al corriente en el pago de obligaciones por reintegro de subvenciones cuando no tenga deudas con la Administración concedente por reintegros de subvenciones en período ejecutivo o, en el caso de que no proceda la utilización de la vía de apremio, deudas no atendidas en período voluntario. Se considerará que SABINO ARANA FUNDAZIOA se encuentra al corriente en el pago de obligaciones por reintegro de subvenciones cuando las deudas estén aplazadas, fraccionadas o se hubiera acordado su





ondorioz zorra etetea erabakitzen denean.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 13. artikularen arabera, dirulaguntzaren onuradunak, hau da, SABINO ARANA FUNDAZIOAK, lehen aipatu den artikuluan ezarritako betebeharrak bete beharko ditu, eta bereziki ondoko hauek:

- Dirulaguntza emateko oinarri hartu diren jarduerak egin behar ditu (lehenago zehaztu dira) 2025. urterako jarduera-planaren barruan.
- Dirulaguntza emateko zio izan diren jarduerak egin direla frogatu behar du.
- Egiaztapen-jarduketak onartu behar ditu. Ildo horretan, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 30. artikularekin bat etorriz, emakida egin duen organoari dagokio dirulaguntza behar bezala justifikatu dela egiaztatzea, bai eta dirulaguntza hau emateko zio izan den jarduera egin dela egiaztatzea ere.
- Bizkaiko Foru Aldundiari jakinarazi behar dizkio diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko eskuratzen dituen dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera eta baliabide guztiak.
- Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela frogatu behar du, dirulaguntza emateko ebazpen-proposamena eman aurretik. Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituela frogatzeko SABINO ARANA FUNDAZIOAK Bizkaiko Foru Ogasunak eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrak egindako ziurtagiriak aurkeztu behar dizkio dirulaguntza eman duen organoari.
- Foru arau horretako 17. artikuluko 3. idatz-zatian ezarritako zabalkunde-neurriak aplikatu behar ditu, bai ea Gardentasunaren 1/2016 Foru Arauan publikitate dela-eta ezarritakoak ere.

suspensión con ocasión de la impugnación de la correspondiente resolución de reintegro.

De acuerdo con el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la entidad beneficiaria de la subvención, esto es, SABINO ARANA FUNDAZIOA estará sujeta al cumplimiento de la totalidad de las obligaciones establecidas en el precitado artículo y, en particular, deberá:

- Realizar las actividades que fundamentan la concesión de la subvención, descritas anteriormente, en el plan de actividades para el año 2025.
- Justificar la realización de las actividades que determinan la concesión de la subvención.
- Someterse a las actuaciones de comprobación. De este modo, de conformidad con el artículo 30 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral corresponde al órgano concedente la comprobación de la adecuada justificación de la subvención, así como de la realización de la actividad que determina la concesión de la presente subvención.
- Comunicar a la Diputación Foral de Bizkaia la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas.
- Acreditar con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social. El cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social se acreditará mediante la presentación por SABINO ARANA FUNDAZIOA ante el órgano concedente de la subvención de las certificaciones acreditativas, expedidas por la Hacienda Foral de Bizkaia y la Tesorería General de la Seguridad Social.
- Adoptar las medidas de difusión contenidas en el artículo 17 apartado 3º de la precitada Norma Foral, y las de publicidad contenidas en la Norma Foral 1/2016 de Transparencia.





- Kontabilitate-liburuak, erregistro izapidetuak eta gainerako agiri guztiak ikuskatuta eduki behar ditu aplikatu beharreko legeriak ezarritako baldintzetan, bai eta dirulaguntzak arautzen dituzten oinarrietan ezarritako kontabilitateko egoera-orri eta erregistro zehatz guztiak ere; hain zuzen, ekintzak behar bezala egiaztatu eta kontrolatu ahal izateko.
- Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako 4/2005 Legearen III. tituluan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. eta 46. artikuluetan ezarritako betebeharrak betetzea.
- Hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen 2019ko maiatzaren 28ko 63/2018 Foru Dekretuan xedaturiko betetzea.
- Orobat bete beharko dute Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan ezarritakoa.
- Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos establecidos por la legislación aplicable, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.
- Cumplir las obligaciones establecidas en el Título III de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres, y hombres y en el artículo 42, y 46 de la Norma Foral 4/2018 de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- Dar cumplimiento a lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019 de 28 de mayo por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas .oficiales.
- Así mismo, deberán cumplir lo establecido en Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016.

5.- Beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera eta baliabide batzuekiko bateragarritasuna.

Dirulaguntza hau bateragarria izango da xede bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edota baliabide batzuekin (estatuko administrazioarenak eta erakunde publiko edo pribatuenak, Europar Batasunarenak zein nazioarteko beste administrazio batzuenak), dirulaguntza edo laguntza horiei buruzko arauetan ezarritakoa gorabehera. Aitzitik, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikulua arabera, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak ezin izango du inoiz gaintitu dirulaguntza jaso duen jardueraren kostua, ez bakarrik ez beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edota baliabide batzuekin batera.

5.- Compatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos.

La presente subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, conforme al artículo 18.3 Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.





6.- Dirulaguntzaren ordainketa eta berme-araudia.

Dirulaguntza hau alde aurretik ordainduko da, hau da, dirulaguntzaren zenbateko osoa hura justifikatu baino lehen emango da, jarduerak gauzatu ahal izateko beharrezko finantzazio gisa, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 31. artikulua betez.

Ez zaio onuradunari eskatuko berme bat eratzeko, ez baita ikusten bere gain hartutako betekizunak ez betetzeko arriskurik.

SABINO ARANA FUNDAZIOAK bere ekimenez itzuli ahalko du dirulaguntza hau, Administrazioak aurrez eskatu gabe, Zerbitzu Korporatiboen Zuzendaritza Nagusiari jakinarazi ondoren. Onuradunak berak eskatuta dirulaguntza itzultzeko, Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Saileko Zerbitzu Orokorrak egindako ordainketa-gutunak erabili behar dira.

7.- Jarduerak gauzatzeko epea.

Dirulaguntza hau 2025an egingo diren jarduerak finantzatzeko erabiliko da.

Egindako gastutzat joko da justifikazio-epea amaitu aurretik ordaindutakoa.

8.- Dirulaguntza justifikatzea, betekizunak ez betetzea eta dirua itzultzea.

Emandako dirulaguntza publikoa justifikatze aldera, jarraian adierazitako agiriak 2026ko martxoaren 31 baino lehenago aurkezteko galdegiten da, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauak 28. artikuluan ezartzen duenarekin bat etorritik (Dirulaguntzen Araudia, 65. artikulua):

- Diruz lagundutako jarduera bete direla frogatzen duen jarduketaren memoria; egin diren jarduerak eta lortu diren emaitzak zehaztu behar dira.
- Kontu auditoreak ikuskatutako kontabilitate orriak, martxoaren 23ko Bizkaiko Foru

6.- Pago de la subvención y régimen de garantías.

La presente subvención se abonará de forma anticipada, esto es, se entregará el importe total de la subvención con carácter previo a la justificación, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actividades, en aplicación del artículo 31 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria por cuanto no se aprecia riesgo de que incumpla las obligaciones asumidas.

SABINO ARANA FUNDAZIOA tendrá la posibilidad de proceder a la devolución voluntaria de la presente subvención por propia iniciativa sin el previo requerimiento de la Administración, previa comunicación a la Dirección General de Servicios Corporativos. La devolución a iniciativa de la beneficiaria se realizará a través de cartas de pago confeccionadas por los Servicios Generales del Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales.

7.- Plazo de ejecución.

La presente subvención se destinará a financiar las actividades a llevar a efecto durante el año 2025.

Se considerará gasto realizado a aquel efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del periodo de justificación.

8.- Justificación de la subvención, incumplimiento y reintegros.

A los efectos de justificar la subvención pública concedida, de conformidad con el artículo 28 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, se requiere que, con anterioridad al 31 de marzo de 2026, se aporten los siguientes documentos (artículo 65 del Reglamento Foral de Subvenciones):

- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las actividades de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
- Estados contables auditados, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 65 del Decreto





Aldundiaren 34/2010 Foru Dekretuaren 65. artikuluan xedatutakoari jarraiki; dekretu horren bidez, onetsi egin da Dirulaguntzei buruzko Araudia. Auditore horrek Kontabilitate eta Kontu Auditoretza Institutuaren mendeko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean inskribatuta egon beharko du. Auditoretzako kontabilitate informazio hori onuradunaren antolamendu juridikoan ezarritako sistemaren arabera egin beharko da. Kontu-auditoreak jaso beharreko ordainsari osagarriak dirulaguntzari egotzi dakiokkeen gastu-izaera izango du, ootasunean.

Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, por auditor de cuentas inscrito como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas dependiente del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, debiendo estar la información contable objeto de auditoría elaborada conforme al sistema previsto en el ordenamiento jurídico al que esté sometido la persona beneficiaria. La retribución adicional que corresponda percibir a la persona auditora de cuentas tendrá la condición de gasto imputable a la subvención en su totalidad.

Xedatutako zerbait bete ezean, jasotako kopuruak itzuli beharko dira, eta aurrean aipatutako foru arauko 33. artikuluan ezarritako kasuetan berandutza-korrituak ordaindu beharko dira. Orobat, Dirulaguntzen Araudia onetsi duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 29. artikuluan ezarritakoa ere bete behar da; hona zer dioen: "Hainbat erakunde publikotatik jasotako dirulaguntzak bateraezinak badira eta dirulaguntza horiek beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuei batuz (eskatzen den finantzaketa propioa ere kontuan hartuko da) gehiegizko finantzaketa lortzen bada proiektuaren edo jardueraren kostuarekiko, onuradunak itzuli egin beharko du soberakin hori, berandutze-interesekin batera, eta itzulketaren justifikazioari ordainketa-gutunak erantsi behar dizkio Soberakina erakunde emaileri itzuliko zaie, bakoitzak eman duen dirulaguntzaren proportzioan. Halere, Foru Administrazioa bada gehiegizko finantzaketaz ohartzen dena, gehiegizko finantzaketa osorik itzultzeko eskatu ahal izango du, berak emandako dirulaguntzaren mugarekin betiere".

En caso de incumplimiento, procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia de intereses de demora en los casos previstos en el artículo 33 de la precitada Norma Foral. Asimismo, resulta de aplicación la previsión establecida en el artículo 29 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, a cuyo tenor "Cuando las subvenciones percibidas de distintas entidades públicas fueran compatibles entre sí y produjeran en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, un exceso de financiación respecto del coste del proyecto o actividad, la persona beneficiaria deberá reintegrar el exceso junto con los intereses de demora, uniendo las cartas de pago a la correspondiente justificación. El reintegro del exceso se hará a favor de las entidades concedentes en proporción a las subvenciones concedidas por cada una de ellas. No obstante, cuando sea la Administración Foral la que advierta el exceso de financiación, podrá exigir el reintegro por el importe total del exceso, hasta el límite de la subvención otorgada por ella".

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra ezarri duen 5/2005 Foru Arauan tipifikatutako egiteak eta ez-egiteak dirulaguntzen arloko arau-hauste administratiboak dira eta zehapena ezarriko zaie, are zabarkeria hutsagatik gertatzen direnean ere.

Constituyen infracciones administrativas en materia de subvenciones las acciones y omisiones tipificadas en la Norma Foral 5/2005 por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y serán sancionables incluso a título de simple negligencia.

9.- Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak eta azpikontratazioarako baldintzak.

9.- Gastos subvencionables y condiciones de subcontratación.

Dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat hartuko dira

Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que





diruz lagundutako jardueraren izaerari zalantzarik gabe erantzuten diotenak, behar-beharrezkoak badira eta epe barruan egiten badira. Dirulaguntza jaso dezaketen gastuen eskuratze-kostua ezin du izan inolaz ere merkatuko balioa baino gehiago; gastu horiei honako xedapen hauek aplikatuko zaizkie: Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 29. artikuluan ezartzen dena (Bizkaiko Lurralde Historikoko 2012. urterako aurrekontu orokorreari buruzko abenduaren 22ko 3/2011 Foru Arauko finkatu duen testuaren arabera); Dirulaguntzen Araudia onetsi duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 68. artikulua.

Egindako gastutzat joko da justifikazio-epea amaitu aurretik ordaindutakoa. Era berean, auditore batek kontabilitateko egoera-orriak berrikustearen ondorioz sortutako kostuak dirulaguntza jaso dezakeela joko da, osorik.

Dirulaguntza jaso dezakeen gastuaren zenbatekoa Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean finkatutako zenbatekoak baino gehiagokoa bada, kontratu txikian, pertsona onuradunak hiru hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu gutxienez, zerbitzua egiteko edo ondasuna emateko konpromisoa hartu baino lehen. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, dirulaguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ondasun eta zerbitzuok hornitu edo egiten dituen hainbeste entitaterik ez badago, edo gastua dirulaguntza eskatu baino lehen egin bada.

Aurkezten diren eskaintzak justifikazioan eman beharko dira, edo, hala badagokio, dirulaguntza eskatzean; horien artean aukeratzeko, eraginkortasuna eta irizpide ekonomikoa kontuan hartuko dira. Eskaintzarik abantailatsuena hautatzen ez bada, hautapena berariaz arrazoituko da memoria batean.

Ondoko gastuak ez dira, inola ere, diruz lagungarriak izango: a) Banku-kontuetako interes zordunak. b) Interesak, errekaruak eta zehapen administratibo eta penalak. c) Prozedura judizialetako gastuak.

SABINO ARANA FUNDAZIOAK dirulaguntza jaso duten jardueretarako egindako azpikontratazioei aplikatuko zaizkie honako xedapen hauek ezarritako betekizun eta debekuak: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru

de forma indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en plazo. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado, resultándoles de aplicación lo determinado en el artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en la redacción dada por la Norma Foral 3/2011, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2012 y el artículo 68 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

Se considerará gasto realizado a aquel efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del periodo de justificación. Del mismo modo, el gasto derivado de la revisión de los estados contables por la persona auditora tendrá la condición de gasto subvencionable en su totalidad.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

En ningún caso serán gastos subvencionables: a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias. b) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales. c) Los gastos de procedimientos judiciales.

Resultará aplicable a la subcontratación de las actividades subvencionadas por SABINO ARANA FUNDAZIOA los requisitos y prohibiciones establecidos en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la





Arauren 27. artikuluenak eta dirulaguntzen araubidea onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 53. artikuluenak.

SABINO ARANA FUNDAZIOAK hirugarrenekin azpikontratutako jarduerak ez du dirulaguntza jaso duen jardueraren zenbatekoaren % 50 gaitutako.

Beraz, SABINO ARANA FUNDAZIOARI HOGEITA HAMABOST MILA (35.000) EUROKO dirulaguntza zuzena ematea proposatzen da, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauren 20.2.a) artikuluan xedatutakoaren arabera, zeinak Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen.

Ebazteko eskumena Diputatu Nagusiari dagokio, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauren 9. artikuluen 2. atalean xedatutakoaren arabera, dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12. artikuluko 1. eta 2. atalekin lotuta

FORU DEKRETUA

LEHENENGOA.- SABINO ARANA FUNDAZIOARI (IFK: G48275077) 2025. urterako zuzeneko dirulaguntza ematea onestea eta dirulaguntza hori ordaintzea proposatzea, HOGEITA HAMABOST MILA (35.000) EURO, aurkeztutako jarduera-planaren arabera 2025. urtean egingo dituen jarduerak finantzatzen laguntzeko. Dirulaguntza Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Sailaren 2025ko aurrekontuko partida honen kargura ordainduko da: administrazio orokorraren programa: 920106; ekonomikoa: 45100; organikoa: 0701; proiektua: 2007/0616).

Administración Foral y 53 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

La actividad subvencionada que SABINO ARANA FUNDAZIOA subcontrate con terceros no excederá del porcentaje del 50 por ciento del importe de la actividad subvencionada.

En conclusión, se propone la concesión a SABINO ARANA FUNDAZIOA de una subvención directa por importe de TREINTA Y CINCO MIL (35.000) EUROS, conforme a lo establecido en el artículo 20.2.a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

La competencia para resolver corresponde al Diputado o Diputada General, a tenor de lo dispuesto en el artículo 9, apartado 2, de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en relación con el artículo 12, apartados 1 y 2, del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la mencionada Norma Foral.

DECRETO FORAL

PRIMERO.- Aprobar la concesión y proponer el abono de una subvención directa a SABINO ARANA FUNDAZIOA, con C.I.F. G48275077, por un importe de TREINTA Y CINCO MIL (35.000 euros), dirigida a financiar parcialmente las actividades a desarrollar por la misma durante el año 2025, de acuerdo con el Plan de Actividades presentado, y con cargo al Programa de Administración General 920106, Económico 45100 y Orgánico 0701, siendo el N° de Proyecto 2007/0616 del Presupuesto del año 2025 del Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales.





BIGARRENA.- Dirulaguntzaren justifikazioa 2026eko martxoaren 31 baino lehenago igorri beharko da. Hori bete ezean, itzuli egin beharko dira jasotako zenbatekoak, eta berandutze-interesak eskatuko dira, 5/2005 Foru Arauko 33. artikuluan ezarritakoarekin bat.

HIRUGARRENA.- Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 35. eta 88. artikuluek araututako onorioetarako, aurretiaz dagoen txosten-proposamenak arrazoibide gisa balio du.

LAUGARRENA.- Xedapen hau SABINO ARANA FUNDAZIOARI eta Zerbitzu Orokorretako buruari eta Herri Administrazio eta Erakunde Harremanetarako Saileko Kudeaketa eta Aholkularitza Ekonomikoko Ataleko buruari jakinaraztea.

SEGUNDO.- La justificación de la subvención habrá de remitirse con anterioridad al 31 de marzo de 2026, procediendo, en caso de incumplimiento, al reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia de intereses de demora en los términos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005.

TERCERO.- Sirva de bases reguladoras y de motivación el informe que antecede a los efectos de los artículos 35 y 88 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

CUARTO.- Comunicar la presente disposición a SABINO ARANA FUNDAZIOA, y al jefe de Servicios Generales y al jefe de la Sección de Gestión y Asesoramiento Económico del Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales.

Herri Administrazio eta Erak. Harremanet. Saileko ZZ.OO.en Zerbitzua. Jefe/a de Servicio de SS.GG. de Adm. Pública y Rel. Institucionales. ANDRÉS GIL MADRAZO

Zerbitzu Korporatiboen Zuzendaritza Nagusiar-ren Zuzendari Nagusia/ Director General de Direcc. Gen. de Servicios Corporativos. ALEXANDER MENDIOLA CASTRO.

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: *Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiarri foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral del Excmo. Sra. Diputada General.*

Herri Administrazio eta Erakunde Harremanetarako Saileko foru diputatua. /Diputado foral del departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales. AGER IZAGIRRE LOROÑO.

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/ Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahaldun Nagusia. La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

